

**Postanowienie Prezesa Sądu z dnia 13 kwietnia 2011 r. —
Socitrel przeciwko Komisji**

(Sprawa T-413/10)

(*Postanowienie w przedmiocie środka tymczasowego —
Konkurencja — Decyzja Komisji nakładająca grzywnę —
Gwarancja bankowa — Wniosek o zawieszenie wykonania
— Szkoda finansowa — Brak wyjątkowych okoliczności —
Brak pilnego charakteru*)

(2011/C 179/28)

Język postępowania: portugalski

Strony

Strona skarżąca: Socitrel — Sociedade Industrial de Trefilaria, S.A. (Trofa, Portugalia) (przedstawiciele: F. Proença de Carvalho i T. Luísa de Faria, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre, V. Bottka i P. Costa de Oliveira, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata M. Marquesa Mendesa)

Przedmiot

Wniosek o zawieszenie wykonania decyzji Komisji C(2010) 4387 wersja ostateczna z dnia 30 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 101 TFUE i art. 53 Porozumienia EOG (sprawa COMP/38.344 — Stal sprężająca) oraz tytułem żądania ewentualnego wniosku o zwolnienie z obowiązku ustanowienia gwarancji bankowej w celu uniknięcia natychmiastowego ściągnięcia grzywny nałożonej na podstawie art. 2 rzeczonej decyzji.

Sentencja

- 1) Wniosek o zastosowanie środka tymczasowego zostaje oddalony.
- 2) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

**Odwołanie wniesione w dniu 28 marca 2011 r. przez
Barta Nijsa od wyroku wydanego w dniu 13 stycznia
2011 r. przez Sąd do spraw Służby Publicznej w sprawie
F-77/09 Nijs przeciwko Trybunałowi Obrachunkowemu**

(Sprawa T-184/11 P)

(2011/C 179/29)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Bart Nijs (Bereldange, Luksemburg) (przedstawiciel: adwokat F. Rollinger)

Druga strona postępowania: Trybunał Obrachunkowy Unii Europejskiej

Żądania

Wnoszący odwołanie wnosi do Sądu o:

- uchylenie wyroku Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej z dnia 13 stycznia 2011 r.;
- tytułem żądania głównego, stwierdzenie nieważności decyzji zebranego *ad hoc* komitetu Europejskiego Trybunału Obrachunkowego z dnia 15 stycznia 2009 r. o wydaleniu ze służby wnoszącego odwołanie, z zachowaniem pełnych uprawnień emerytalnych, ze skutkiem od dnia 1 lutego 2009 r.;
- stwierdzenie nieważności decyzji 81-2007 z dnia 20 września 2007 r. Trybunału Obrachunkowego przyznającej zebranemu *ad hoc* komitetowi kompetencje organu powołującego;
- stwierdzenie nieważności wszystkich decyzji przygotowawczych wydanych przez ten zebrany *ad hoc* komitet, w szczególności decyzji z dnia 22/29 października, z dnia 23 listopada 2007 r. i z dnia 12 czerwca 2008 r. o wszczęciu postępowania administracyjnego;
- tytułem żądania ewentualnego, jeśli Sąd nie będzie mógł uwzględnić żądań uchylenia sformułowanych tytułem głównym, stwierdzenie, że sankcja wymierzona przez zebrany *ad hoc* komitet Europejskiego Trybunału Obrachunkowego z dnia 15 stycznia 2009 r. jest, na podstawie art. 10 regulaminu pracowniczego i z powodów podanych poniżej, o wiele za surowa;
- przekazanie sprawy do rozpatrzenia przez organ powołujący Europejskiego Trybunału Obrachunkowego w innym składzie, w przeciwnym razie wymierzenie sankcji — o ile zostanie uznana za naprawdę konieczną — o wiele bardziej dostosowanej do okoliczności faktycznych;
- tytułem żądania ewentualnego, stwierdzenie w wyraźny sposób, że w niniejszym przypadku nie przestrzegano przedstawionej poniżej zasady rozsądnego okresu postępowania, z uwzględnieniem stopnia dolegliwości sankcji, jaka zostanie wymierzona, o ile zajdzie taka potrzeba;
- wydanie orzeczenia zgodnie z żądaniami skargi wszczynającej postępowanie w pierwszej instancji;
- obciążenie Europejskiego Trybunału Obrachunkowego kosztami postępowania w niniejszej instancji;